

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: Limited  
30 October 2008  
Russian  
Original: English

---

Шестьдесят третья сессия

**Второй комитет**

Пункт 53(а) повестки дня

**Ликвидация нищеты и другие вопросы развития:  
проведение второго Десятилетия Организации  
Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию  
нищеты (2008–2017 годы)**

**Антигуа и Барбуда\***: проект резолюции

**Второе Десятилетие Организации Объединенных Наций  
по борьбе за ликвидацию нищеты (2008–2017 годы)**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 47/196 от 22 декабря 1992 года, 48/183 от 21 декабря 1993 года, 50/107 от 20 декабря 1995 года, 56/207 от 21 декабря 2001 года, 57/265 и 57/266 от 20 декабря 2002 года, 58/222 от 23 декабря 2003 года, 59/247 от 22 декабря 2004 года, 60/209 от 22 декабря 2005 года, 61/213 от 20 декабря 2006 года и 62/205 от 19 декабря 2007 года,

*ссылаясь также* на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций, принятую главами государств и правительствам по случаю Саммита тысячелетия<sup>1</sup>, и их обязательство искоренить крайнюю нищету и сократить вдвое к 2015 году долю населения земного шара, имеющего доход менее одного доллара в день, и долю населения, страдающего от голода,

*ссылаясь далее* на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года<sup>2</sup>,

*ссылаясь* на свою резолюцию 60/265 от 30 июня 2006 года о последующих мерах по связанным с развитием итогам Всемирного саммита 2005 года, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и другие согласованные на международном уровне цели в области развития,

---

\* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая.

<sup>1</sup> См. резолюцию 55/2.

<sup>2</sup> См. резолюцию 60/1.



*ссылаясь также* на свою резолюцию 61/16 от 20 ноября 2006 года об укреплении Экономического и Социального Совета,

*ссылаясь далее* на итоговые документы Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития<sup>3</sup> и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>4</sup>,

*будучи обеспокоена* глобальным характером нищеты и неравенства и обращая особое внимание на то, что ликвидация нищеты и голода является этическим, социальным, политическим и экономическим императивом человечества,

*вновь подтверждая*, что ликвидация нищеты является одной из величайших глобальных задач современности, особенно в Африке, и обращая особое внимание на важность ускорения устойчивого экономического роста на широкой основе, включая создание новых рабочих мест и обеспечение достойной работой,

*выражая озабоченность* по поводу того, что масштабы нищеты оказались значительнее, чем считалось ранее, и что в результате глобальных финансового, продовольственного и энергетического мировых кризисов они будут увеличиваться, угрожая достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия,

*выражая также озабоченность* по поводу того, что в настоящее время число людей во всем мире, живущих в нищете, значительно превышает сделанные ранее оценки и что в результате взаимосвязанных и взаимно усиливающих финансового, продовольственного и энергетического кризисов, а также изменения климата эта ситуация может еще более ухудшиться и, в частности, поставить под угрозу достижения развивающихся стран в области развития и реализацию согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, и в этой связи особо отмечая необходимость уделения самого неотложного внимания задаче ликвидации нищеты в рамках программы действий Организации Объединенных Наций в области развития, подчеркивая при этом важность устранения причин нищеты и решения обусловленных ею проблем путем осуществления комплексных, согласованных и последовательных стратегий,

*отмечая*, что мобилизация финансовых ресурсов для целей развития на национальном и международном уровнях и эффективное использование этих ресурсов играют центральную роль в формировании глобального партнерства в целях развития, призванного содействовать достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия,

*отмечая также* вклад сотрудничества по линии Юг-Юг в усилия развивающихся стран по ликвидации нищеты и обеспечению устойчивого развития,

---

<sup>3</sup> Доклад Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, Копенгаген, 6–12 марта 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.8), глава I, резолюция 1, приложения I и II.

<sup>4</sup> Резолюция S-24/2, приложение.

*признавая*, что для ликвидации нищеты, достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, и повышения уровня жизни необходим поступательный экономический рост, подкрепляемый повышением производительности труда и благоприятными условиями, включая государственные и частные инвестиции и предпринимательскую деятельность,

*обращая особое внимание* на то, что как отмечается в итоговых документах крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях, главы государств и правительств считают ликвидацию нищеты приоритетным и неотложным вопросом,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о проведении второго Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (2008–2017 годы)<sup>5</sup>;

2. *вновь подтверждает*, что цель второго Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (2008–2017 годы) заключается в содействии, на эффективной и скоординированной основе, осуществлению последующей деятельности по достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, касающихся ликвидации нищеты, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, и в обеспечении международной поддержки в этих целях;

3. *постановляет*, что общим тематическим направлением деятельности в рамках второго Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (2008–2017 годы) будет «Подтверждение приверженности ликвидации нищеты: необходимость укрепления международного сотрудничества и солидарности»;

4. *постановляет также* каждые два года выбирать подтему или группу тем, с тем чтобы сосредоточиться в рамках второго Десятилетия на целенаправленном проведении конкретных мероприятий по ликвидации нищеты, и в этой связи постановляет выбрать на двухгодичный период 2009–2010 годов тему «Обеспечение полной занятости и достойной работы для всех»;

5. *вновь подтверждает*, что каждая страна должна нести главную ответственность за собственное развитие и что роль национальной политики и стратегий в области развития в достижении устойчивого развития невозможно переоценить, и признает, что национальные усилия должны дополняться подкрепляющими их глобальными программами, мерами и стратегиями, направленными на расширение имеющихся у развивающихся стран возможностей в плане развития, с учетом национальной специфики и при обеспечении уважения национальных стратегий и принципов национальной ответственности и суверенитета;

6. *подчеркивает* важность устранения причин нищеты и решения обусловленных ею проблем путем осуществления комплексных, согласованных и последовательных стратегий;

---

<sup>5</sup> A/63/190.

7. *вновь заявляет* о необходимости усиления ведущей роли Организации Объединенных Наций в деле содействия расширению международного сотрудничества в целях развития, что имеет решающее значение для ликвидации нищеты;

8. *подчеркивает* важность обеспечения на межправительственном и межучрежденческом уровнях осуществления последовательной, всеобъемлющей и комплексной деятельности по ликвидации нищеты в соответствии с итоговыми документами крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях;

9. *особо отмечает* решающую роль формального и неформального образования, в частности базового образования и профессиональной подготовки, особенно для девочек, в расширении прав и возможностей людей, живущих в нищете, вновь подтверждает в этой связи Дакарские рамки действий, принятые на Всемирном форуме по образованию<sup>6</sup>, и признает важность стратегии Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в целях ликвидации нищеты, особенно крайней нищеты, в деле поддержки программ «Образование для всех» в качестве средств достижения сформулированной в Декларации тысячелетия цели в области развития, касающейся обеспечения всеобщего охвата начальным образованием к 2015 году;

10. *призывает* страны-доноры и впредь уделять первоочередное внимание ликвидации нищеты в своих программах помощи и при выделении средств на оказание помощи как на двусторонней, так и на многосторонней основе;

11. *призывает* международное сообщество оперативно принять меры по созданию новых и расширению и укреплению существующих инструментов для оказания развивающимся странам помощи в предотвращении — и преодолении существующих — кризисов, в том числе продовольственного кризиса, и настоятельно призывает обеспечить, чтобы такая расширенная помощь предоставлялась в дополнение к официальной помощи в целях развития;

12. *признает*, что поступательный экономический рост имеет важнейшее значение для ликвидации нищеты и голода, особенно в развивающихся странах, и подчеркивает, что национальные усилия в этой связи должны подкрепляться благоприятными условиями на международном уровне;

13. *признает также*, что для достижения развивающимися странами целевых показателей, установленных в контексте национальных стратегий развития, для реализации согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, в частности цели ликвидации нищеты, и для обеспечения действенности таких стратегий ликвидации нищеты абсолютно необходимо, чтобы развивающиеся страны были интегрированы в мировую экономику и на справедливой основе пользовались благами глобализации;

14. *призывает* международное сообщество поддерживать усилия развивающихся стран по достижению целей второго Десятилетия посредством пред-

---

<sup>6</sup> См. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, *Заключительный доклад Всемирного форума по образованию, Дакар, Сенегал, 26–28 апреля 2000 года* (Париж, 2000 год).

сказуемого выделения им адекватных финансовых ресурсов и передачи технологии;

15. *выражает серьезную озабоченность* по поводу наблюдающейся с 2006 года тенденции к сокращению объема официальной помощи в целях развития и отмечает, что нынешние тенденции в случае их сохранения серьезно затруднят усилия развивающихся стран по ликвидации нищеты, и в этой связи вновь заявляет о важности увеличения объемов финансирования в целях развития, включая необходимость достижения давно установленного целевого показателя выделения по линии официальной помощи в целях развития 0,7 процента валового национального продукта развивающимся странам и 0,2 процента валового национального продукта наименее развитым странам к 2010 году;

16. *призывает* учреждения системы Организации Объединенных Наций интегрировать задачу ликвидации нищеты в их основную деятельность и ежегодно отчитываться о принятых ими мерах, соответствующих общей теме второго Десятилетия, и просит Генерального секретаря назначить координатора для обеспечения межучрежденческой координации в этой области;

17. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии подготовленный в тесной консультации с государствами-членами доклад об осуществлении настоящей резолюции, который содержал бы, в частности, подробный план действий по проведению Десятилетия;

18. *признает необходимость* уделения самого неотложного внимания рассмотрению вопроса ликвидации нищеты в рамках своей повестки дня и в этой связи постановляет созвать в ходе своей шестьдесят пятой сессии заседание Генеральной Ассамблеи на высоком уровне, в котором приняли бы участие главы государств и правительств и которое было бы посвящено вопросу ликвидации нищеты, в качестве своего вклада в проведение второго Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (2008–2017 годы);

19. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный «Проведение второго Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (2008–2017 годы)».